

Katzen- & Hunde-Abwehr

Gebrauchsanweisung

DE

Art.-Nr. 60011

Stand: 09/24

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Produkts erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit und lesen die Gebrauchsanweisung in Ruhe durch. Beachten Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team. Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterempfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Produkt.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Katzen- & Hunde-Abwehr ist zur Abschreckung von Tieren konzipiert. Durch einen Infrarotsensor ausgelöst, sendet das Gerät mit einem Piezo-Lautsprecher Ultraschallfrequenzen von 20 - 60 kHz aus, um Hunde und Katzen aus dem Umfeld zu stören. Das Gerät wird betrieben mit Batterien. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt ein eventuell vorhandener Garantieanspruch.

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt und das Verpackungsmaterial gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 4,5 V, 3 x AA (Mignon)
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder von ihr bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Batterien und Akkus sollten Temperaturen unter 0 °C nicht ausgesetzt sein. Es kann zu Beschädigungen und einen Verlust der Kapazität führen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus und lagern Sie diese entsprechend.
- Halten Sie das Gerät nie direkt an Ihr Ohr. Menschen können Ultraschall nicht hören, aber es herrscht ein hoher Schalldruck, der über einen längeren Zeitraum das Ohr belasten kann.

3. Lieferumfang

- Katzen- & Hunde-Abwehr
- Wandhalterung
- Batterien (3 x AA)
- Gebrauchsanweisung

4. Inbetriebnahme

Batterien einsetzen:

Sie benötigen zum Betrieb drei Mignon (AA) Batterien. Öffnen Sie das Batteriefach an der Rückseite des Geräts, indem Sie die 6 Schrauben mit einem Schraubendreher entfernen. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität, diese ist in dem Gehäuse abgebildet (das Minus-Ende der Batterie zeigt dabei immer auf die Feder im Batteriefach.). Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die 6 Schrauben wieder montieren. Achten Sie vor dem Schließen darauf, dass der Dichtungsring richtig verlegt ist und sich nicht verschoben hat. Das Gerät ist nun betriebsbereit.



GB

Instruction manual

Art.-No. 60011

Status: 09/24



Attention! Important warning when drilling in walls: before drilling, make sure that there are no gas, water or power lines located at the drilling spot. Installation may only be done by competent persons. Please ask an expert for advice concerning suitable screws and dowels. For improper mounting and resulting damages the manufacturer assumes no liability.

Operation:

- There is a potentiometer button at the bottom of the device.
- This determines the sensitivity of the infrared sensor. This ensures that, for example, people walking by on the street cannot trigger the device. The range can be adjusted to up to 12 m, depending on the size of the animal and the surrounding temperature. The detection angle is 120 degrees.
- To limit the detection angle, simply mask off part of the detection lens.

Note: The response of each animal to our animal repellent may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases. The device emits various ultrasonic frequencies, which the animals find annoying.

5. Specifications

- Power supply:** 3x AA batteries 1.5 V (included)
- Frequency:** 20 - 60 kHz
- PIR motion sensor:** up to 12 m range; 120° detection angle
- Status LED**
- Including hangers and mounting material**

6. General Information

- The CE conformity has been declared. All documents are at our office and can be viewed.
- It should be noted that operating or connection errors or damage caused by non-observance of the operating instructions are beyond the control of Gardigo and no liability can be assumed for resulting damages and the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. This applies especially if alterations or repair attempts have been made, if the circuitry has been modified or components have been used, other than the original components and/or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive. In all these cases, the warranty expires.
- The device may be cleaned with a damp cloth. Do not use any solvents or detergents.

Service: service@gardigo.de
Your Gardigo-Team

Achtung: Werden die Batterien falsch gepolt eingelegt, besteht Explosionsgefahr!

Wandaufhängung:

- Mitgeliefert wird eine Halterung für die Wand. Montieren Sie die Wandaufhängung an eine Wand.
- Auf der Rückseite des Geräts befindet sich ein Loch für die Wandaufhängung. Das Gerät kann an dem montierten Haken aufgehängt werden.



Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen an der Bohrstelle befinden. Montage nur durch fachkundige Personen. Unbedingt auf die Wandbeschaffenheit achten. Für eine unsachgemäße Wand-Dübel Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Betrieb:

- Im unteren Bereich des Geräts befindet sich ein Potentiometer-Knopf.
- Mit diesem wird die Empfindlichkeit des Infrarotsensors bestimmt. Damit kann sichergestellt werden, dass z. B. vorbeigehende Menschen auf einer Straße das Gerät nicht auslösen können. Die Reichweite kann bis maximal 12 m eingestellt werden, abhängig von der Größe des Tieres und der Umgebungstemperatur. Der Erfassungswinkel ist 120°.
- Um den Erfassungswinkel zu limitieren, kleben Sie einfach einen Teil der Erfassungslinse ab.

Hinweis: Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich. Das Gerät arbeitet mit unterschiedlichen Ultraschallfrequenzen, die die Tiere als störend empfinden.

5. Technische Daten

- Spannungsversorgung:** 3x AA Batterie á 1,5 V (im Lieferumfang enthalten)
- Frequenz:** 20 - 60 kHz
- PIR-Bewegungssensor:** bis zu 12 m Reichweite; 120° Erfassungswinkel
- Status-LED**
- Inklusive Aufhänger und Montagematerial**

6. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt und können eingesehen werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch ein eventuell vorhandener Garantieanspruch.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.

Service: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88 · Mail service@gardigo.de
Ihr Gardigo-Team



Hinweise zur Entsorgung von Altgeräten, Akkus, Batterien und Leuchtmitteln

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte, Batterien, Akkus und Leuchtmittel nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Es besteht die gesetzliche Pflicht, diese getrennt zu sammeln und an einer zugelassenen Rücknahmestelle (z. B. lokaler Wertstoff- oder Recyclinghof oder im Handel) abzugeben.

Viele Händler sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Sie können Geräte, Batterien, Akkus und Leuchtmittel auch unentgeltlich an uns zurücksenden (Firmenadresse). Wenden Sie sich an Ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um zu erfahren, wo Sie Geräte, Akkus, Batterien und Leuchtmittel für die umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können.

Verbraucher sind dazu verpflichtet, Batterien und Akkus, die nicht vom Gerät umschlossen sind, sowie Leuchtmittel, die zerstörungsfrei entnommen werden können, vor der Abgabe an die Rücknahmestelle zerstörungsfrei vom Gerät zu trennen.

Sind unter dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne chemische Zeichen angebracht, enthält die Batterie/der Akku Schwermetalle, die bei falscher Handhabung Umwelt und Gesundheit schwer schädigen können.

Folgende Bedeutung haben die Zeichen:

- Pb: > 0,004 Massenprozent Blei; Cd: > 0,002 Massenprozent Cadmium;
- Hg: > 0,0005 Massenprozent Quecksilber.



Regulation on the disposal of old electronic equipment, rechargeable batteries, batteries and lamps

The symbol of the crossed-out bin indicates that electrical and electronic equipment, batteries, rechargeable batteries and lamps may not be disposed of together with household waste. It is legal obligation to collect these separately and dispose of them at an approved collection point (e.g. local recycling centre or retailer).

Many retailers are legally obliged to take back goods, free of charge. Devices, batteries, rechargeable batteries and lamps may be returned to us by post, free of charge (company address). Contact your public waste disposal authority to find out where devices, batteries, rechargeable batteries and lamps can be returned for an environmentally friendly disposal.

Consumers are obliged to separate batteries and rechargeable batteries that are not enclosed by the device, as well as lamps that can be removed without destroying them, from the device before disposal at the collection point.

If there are chemical signs under the crossed-out wheeled bin symbol, the battery/rechargeable battery contains materials which, if handled incorrectly, can seriously damage the environment and health.

The symbols have the following meaning:

- Pb: > 0,004 mass percent lead; Cd: > 0,002 mass percent cadmium;
- Hg: > 0,0005 mass percent mercury.

Cher client,
merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre produit. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettrez ultérieurement. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet produit, veuillez nous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service. Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de ce produit.

1. Utilisation prévue

Le répulsif anti-chats et anti-chiens est conçu pour éloigner ces animaux en émettant des ultrasons de 20–60 kHz à l'aide d'un haut-parleur piezoélectrique déclenché par un capteur infrarouge. L'appareil fonctionne avec des piles. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.

2. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil.**
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée: 4,5 V DC ou 3x piles AA.**
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.**
- Les enfants de plus de huit ans et les personnes qui manquent d'expérience ou de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites peuvent utiliser ce dispositif, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou qu'elle les informe de l'utilisation correcte du dispositif et s'assure qu'ils aient compris les risques d'une mauvaise utilisation.**
- Les piles ne doivent pas être soumises à des températures inférieures à 0 °C. Cela peut causer des dommages et des pertes de capacité.**
- Si vous n'utilisez pas le dispositif pendant une période prolongée, retirez les piles et conservez-les.**
- Ne placez jamais le dispositif directement près de votre oreille. Même si l'oreille humaine est incapable d'entendre les ultrasons, la pression acoustique peut léser l'oreille sur une période prolongée.**

3. Contenu de l'emballage

- Répulsif anti-chats et anti-chiens
- Montage mural
- Piles (3x AA)
- Notice d'utilisation

4. Mise en route

Pour insérer les piles :

Vous avez besoin trois piles AA (mignon) pour le fonctionnement de l'appareil. Ouvrez le compartiment de piles à l'arrière de l'appareil, retirez les 6 vis à l'aide d'un tournevis. Insérez les piles. Faites attention à la polarité indiquée dans le boîtier. (L'extrême négative (-) des piles pointe toujours vers le ressort dans le compartiment des piles.). Fermez le compartiment des piles en revisant les 6 vis. Avant de le fermer, assurez-vous que la bague d'étanchéité soit correctement positionnée et qu'elle n'a pas été déplacée. Le dispositif est maintenant prêt à fonctionner.

Attention : si la polarité des piles est inversée, il existe un risque d'explosion.

Suspension murale :

- Un support mural est fourni. Installez-le au mur.
- Le trou situé à l'arrière de l'appareil permet de le suspendre au mur. Suspendez l'appareil au crochet que vous avez installé.



Avertissement important concernant le perçage de murs : Avant de percer, assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne se trouve à l'endroit choisi. Le montage doit être effectué par des personnes compétentes. Le fabricant décline toute responsabilité liée à une mauvaise fixation des chevilles au mur et aux dégâts qui en résultent.

Fonctionnement :

- Dans la partie inférieure de l'appareil se trouve le bouton de réglage du potentiomètre.
- Ce bouton permet de définir la sensibilité du capteur infrarouge et de s'assurer, par exemple, que les passants dans la rue ne déclenchent pas l'appareil. La portée est réglable de 1 à 12 mètres. L'angle de détection est de 120 degrés.
- Pour réduire l'angle de détection, vous pouvez simplement masquer une partie de la lentille de détection.

Remarque : chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos dispositifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le feed-back de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas. L'appareil fonctionne avec différentes fréquences d'ultrasons, ce que les animaux trouvent ennuieux.

5. Caractéristiques techniques

- **Alimentation :** 3 piles AA à 1,5 V (incluses)
- **Fréquence :** 20 – 60 kHz
- **Détecteur de mouvement PIR :** jusqu'à 12 m de portée ; Angle de détection de 120°
- **Voyant d'état**
- Y compris les cintres et le matériel de montage

6. Remarques générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise et peuvent être consultées.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causé par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de solvants.

Service clients : service@gardigo.de
Votre équipe Gardigo



Consignes pour l'élimination des appareils, batteries, piles et ampoules usagés

Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques et électroniques, les piles, les accumulateurs et les ampoules ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la loi, ils doivent être triés séparément et remis à un point de collecte agréé (p. ex., un centre de recyclage ou de valorisation local ou un magasin).

De nombreux commerçants sont tenus par la loi de reprendre gratuitement ces produits. Vous pouvez également nous renvoyer gratuitement vos appareils, piles, accumulateurs et ampoules (à l'adresse de notre entreprise). Contactez votre organisme public local chargé de l'élimination des déchets pour savoir où vous pouvez rapporter vos appareils, piles, batteries et ampoules pour qu'ils soient éliminés de manière écoresponsable.

Le consommateur doit retirer les piles, batteries et ampoules amovibles des appareils sans les endommager avant de les remettre au point de collecte.

La présence de symboles chimiques sous la poubelle barrée indique que la pile ou la batterie contient des métaux lourds pouvant nuire gravement à l'environnement et à la santé en cas de mauvaise manipulation.



Advertencias importantes a la hora de taladrar la pared: Antes de comenzar a taladrar, asegúrese de que en el determinado lugar no se encuentran conexiones de gas, agua o electricidad. El montaje solo se deberá llevar a cabo por personal especializado. No nos hacemos responsables de combinaciones inadecuadas de pared-taco y de los daños ocasionados por ellas.

Funcionamiento:

- En la parte inferior del dispositivo hay un potenciómetro.
- Sirve para determinar la sensibilidad del sensor de infrarrojos. Esto garantiza que, por ejemplo, las personas que pasan por la calle no puedan activar el dispositivo. El alcance puede ajustarse de 1 a 12 metros. El ángulo de detección es de 120 grados.
- Para limitar el ángulo de detección, simplemente, se debe pegar con cinta adhesiva una parte de la lente de detección.

1. Uso previsto

El dispositivo está diseñado para disuadir a los animales. Activado por un sensor de infrarrojos, emite frecuencias ultrasónicas de 20kHz con un altavoz piezoelectrónico para mantener a los perros y gatos fuera de la zona. El dispositivo funciona con pilas. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.

2. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 4,5 V, 3 pilas AA a 1,5 V,
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños mayores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad.
- Los acumuladores y las pilas no deben ser expuestos a temperaturas inferiores a 0°C. Esto puede resultar en daños y una pérdida de la capacidad de carga.
- En caso de no usar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda sacar las pilas y guardarlas en un lugar apropiado.
- Nunca acerque el dispositivo a sus oídos. Aunque el ultrasonido es inaudible para los humanos, se genera alta presión sonora que puede perjudicar los oídos si se exponen a ella por un período prolongado.

3. La entrega incluye

- Ahuyentador de gatos y perros
- montaje en pared
- Baterías (3 x AA)
- Manual de instrucciones

4. Puesta en servicio

Insertar las pilas:

Para poner el dispositivo en funcionamiento, usted necesitará tres pilas Mignon (AA). Abra el compartimento de pilas ubicado en el reverso del dispositivo soltando los 6 tornillos con un destornillador. Tenga en cuenta las marcas de polaridad que se encuentran en la carcasa. (El lado negativo de la pila siempre se coloca de manera que toque el muelle.) Cierre el compartimento de pilas apretando los 6 tornillos. Antes de cerrar el compartimento, cuide de que la junta tórica esté en la posición correcta y no se haya movido. El dispositivo ahora está listo para ser usado.

Atención: Si se insertan las pilas en los polos incorrectos, existe riesgo de explosión

Montaje en la pared:

- Se suministra un soporte de montaje para la pared. Monte el soporte mural en una pared.
- Haga un agujero en la parte posterior de la unidad para el montaje en la pared. El aparato puede colgarse por el gancho



Instrucciones sobre la eliminación de aparatos viejos, pilas, baterías y bombillas

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, las pilas, las baterías recargables y las bombillas no deben eliminarse con la basura doméstica. Todo consumidor tiene la obligación legal de entregarlos en un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro de reciclaje o en el comercio).

Muchos comercios minoristas están obligados, por ley, a recoger los equipos gratuitamente. También puede devolverlos gratuitamente aparatos, pilas, baterías y bombillas (en la dirección de la empresa indicada). Póngase en contacto con su autoridad pública de gestión de residuos para averiguar dónde puede devolver los aparatos, las pilas, las baterías y las bombillas para su eliminación ecológica.

Los consumidores están obligados a separar las pilas del aparato y las baterías que no estén integradas en él, así como las bombillas que puedan ser extraídas sin romperlas, antes de entregárselas al punto de recogida.

Si hay símbolos químicos bajo el símbolo del contenedor de basura tachado, la pila o batería contiene metales pesados que pueden dañar gravemente el medio ambiente y la salud humana si se manipulan de forma incorrecta.

Los símbolos que figuran sobre las baterías tienen el siguiente significado:

- Pb: La batería contiene más de 0,004 % de plomo en masa;
- Cd: La batería contiene más de 0,002 % de cadmio en masa;
- Hg: La batería contiene más de 0,0005 % de mercurio en masa.

Gentile cliente,
grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Porre estrema attenzione a tutte le norme di sicurezza e di funzionamento indicate. Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto. Per domande o suggerimenti concernenti il presente prodotto, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza. Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consigliereste nostri prodotti ad altri.

1. Uso previsto

Il sistema anti gatti e cani è progettato per dissuadere gli animali. Attivato da un sensore a infrarossi, emette frequenze ultrasoniche di 20-60 kHz con un altoparlante piezoelettrico per tenere lontani cani e gatti dall'ambiente circostante. I rispettivi effetti possono essere attivati singolarmente. Il dispositivo è alimentato a batterie. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

2. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata: 4,5 V; 3 batterie AA da 1,5 V
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini sopra gli 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Al fine di evitare danni e perdita di capacità, è assolutamente da evitare l'esposizione delle batterie a temperature inferiori agli 0 °C.
- Se non si dovesse utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato, rimuovere la batteria e conservarla.
- Non tenere il dispositivo a contatto con l'orecchio. Le onde sonore non possono essere udite dalle persone, ma essendovi un'elevata pressione sonora l'orecchio potrebbe risultarne danneggiato se obbligato a una continua esposizione.

3. Fornitura

- Sistema anti gatti e cani
- Appendini e materiale di montaggio
- Batterie (3x AA)
- Istruzioni per l'uso

4. Avviamento**Inserimento delle batterie:**

E' necessario utilizzare tre batterie Mignon (AA). Aprire il retro delle batterie sul retro dell'unità togliendo le 6 viti con un cacciavite. Prestare attenzione alla polarità illustrata sulla custodia (il polo negativo indica sempre la molla presente nel vano batteria). Chiudere il vano batteria inserendo le 6 viti. Assicurarsi prima della chiusura che l'anello di tenuta sia correttamente posizionato e che non si sia spostato. Il dispositivo è pronto per il funzionamento.

Attenzione: se le batterie vengono inserite con polarità sbagliata, esiste il pericolo di esplosione

Montaggio a parete:

- Viene fornito un sistema di fissaggio alla parete. Montate il sistema di fissaggio alla parete e
- Sul retro del dispositivo è presente un foro per poterlo appendere alla parete. Il dispositivo può essere appeso al supporto montato alla parete.



Importante avvertenza in caso di avvitamento del dispositivo alle pareti: Verificare prima di avvitare, che nella zona del fissaggio non siano presenti condutture di gas, acqua e corrente. Far montare solo a personale specializzato. Il produttore non assume alcuna responsabilità per il montaggio sbagliato di tasselli alle pareti e di conseguenti danni.

Funzionamento:

- Nella parte inferiore del dispositivo è presente il tasto del potenziometro.
- Attraverso di esso si determina la sensibilità del sensore a infrarossi. In questo modo si garantisce che, ad esempio, le persone che passano per strada non possano attivare il dispositivo. La distanza di rilevamento può essere impostata da 1 a 12 m. L'angolo di rilevamento è di 120°.
- Per limitare l'angolo di rilevamento, è sufficiente coprire con nastro adesivo una parte della lente di rilevamento.

Nota: la risposta di ciascun animale ai nostri dispositivi può variare. Lo sviluppo dei nostri dispositivi, metodi e suggerimenti applicativi si basa sull'esperienza, test e feedback dei nostri clienti. Pertanto, lo sfratto di animali ha successo nella maggior parte dei casi. Il dispositivo impiega diverse frequenze ultrasoniche, che verranno percepite dagli animali come fastidiose.

5. Dati Tecnici

- Alimentazione:** 3 batterie AA da 1,5 V (incluse)
- Frequenza:** 20 - 60 kHz
- Sensore di movimento PIR:** portata fino a 12 m; Angolo di rilevamento di 120°
- LED di stato**
- Inclusi appendini e materiale di montaggio**

6. Informazioni generali

- La conformità alle norme CE è stata dimostrata. Le dichiarazioni corrispondenti sono in nostro possesso e possono essere visualizzate.
- E' da notare che collegamenti guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalla responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo, circuiti modificati, impiego di altri componenti, o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsiderato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.
- In caso di sporcizia pulire l'unità con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.

Servizio: service@gardigo.de
Il vostro team Gardigo

**Informazioni sullo smaltimento di vecchi apparecchi, accumulatori, pile e dispositivi luminosi**

Il simbolo del bidone barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, le batterie, gli accumulatori e le lampadine non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Esiste l'obbligo legale di raccoglierli separatamente e di consegnarli in un punto di raccolta autorizzato (ad esempio un centro di riciclaggio locale o un rivenditore).

Molti rivenditori sono obbligati per legge a ritirare le batterie gratuitamente. Potete restituirci gratuitamente anche elettrodomestici, batterie, accumulatori e dispositivi luminosi come lampadine (all'indirizzo dell'azienda). Contatta le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per sapere dove è possibile restituire elettrodomestici, batterie ricaricabili, pile e lampadine ai fini di uno smaltimento ecologico.

I consumatori sono obbligati a separare dall'apparecchio gli accumulatori, le batterie e le lampadine (che possono essere rimosse facilmente) prima di consegnarle al punto di raccolta.

Se ci sono simboli chimici sotto il simbolo del bidone barrato, la batteria/accumulatore contiene metalli pesanti che possono danneggiare seriamente l'ambiente e la salute se manipolati in modo scorretto.

I simboli hanno il seguente significato:

- Pb: > 0,004 per cento di massa di piombo
- Cd: > 0,002 per cento di massa di cadmio
- Hg: > 0,0005 per cento di massa di mercurio.



Opmerking: De reactie van elk dier op onze apparaten kan variëren. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en applicatietips is gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom is het in de meeste gevallen succesvol. Het apparaat werkt met verschillende ultrasone frequenties, die de dieren vervelend vinden.

Bediening:

- Er is een potentiometerknop in het onderste gedeelte van het apparaat.
- Dit bepaalt de gevoeligheid van de infraroodsensor. Dit zorgt ervoor dat b.v. voorbijgangers op straat het apparaat niet kunnen activeren. De actieradius kan worden vastgesteld tussen 1 m en 12 m. De detectiehoek is 120 graden.
- Om de detectiehoek te beperken, kunt u een deel van de detectielens afplakken.

Belangrijke waarschuwing bij het boren in muren: Zorg er vóór het boren voor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen zijn op de boorlocatie. Installatie alleen door competentie personen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuiste bevestiging en de daaruit voortvloeiende schade.

5. Technische gegevens

- Voeding:** 3x AA-batterijen á 1,5 V (meegeleverd)
- Frequentie:** 20 - 60 kHz
- PIR-bewegingssensor:** tot 12 m bereik; 120° detectiehoek
- Status-LED**
- Inclusief hangers en bevestigingsmateriaal**

6. Algemene informatie

- De CE-conformiteit werd bewezen, de overeenkomstige verklaringen zijn bij ons gedeponeerd en kunnen daar worden geraadpleegd.
- Er zij op gewezen dat bedien- of aansluitfouten of schade die door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing ontstaat, buiten de invloedssfeer van de Gardigo liggen en voor daaruit voortvloeiende schade geen enkele aansprakelijkheid kan worden aanvaard. Dit geldt ook als wijzigingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden gedaan, circuits werden gewijzigd of andere onderdelen werden gebruikt en bij schade en gevolschade die door onjuiste bedieningen, nalatige behandeling of misbruik zijn ontstaan. In al deze gevallen vervalt ook de garantie.
- Maak het apparaat bij vervuiling schoon met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen

Service: service@gardigo.de
Uw Gardigo-Team

**Informatie over de afdanking van oude apparaten, accu's, batterijen en lampen**

Het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat elektrische - en elektronische apparatuur, batterijen, accu's en lampen niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Er bestaat een wettelijke verplichting om ze afzonderlijk in te zamelen en in te leveren bij een erkend inzamelpunt (bv. een plaatselijk recyclecentrum of winkeliers).

Veel winkeliers zijn wettelijk tot kosteloze terugname verplicht. U kunt ook apparaten, batterijen, accu's en lampen kosteloos naar ons terugsturen (bedrijfsadres). Neem contact op met uw openbare afvalverwerkingsdienst om te weten te komen waar u apparaten, accu's, batterijen en lampen kunt inleveren voor een milieuvriendelijke afvalverwerking.

Consumenten zijn verplicht batterijen en accu's die niet in het apparaat zijn ingebouwd, alsmede lampen die op onbeschadigde wijze kunnen worden verwijderd, van het apparaat te scheiden alvorens deze bij het inzamelpunt in te leveren.

Als er chemische symbolen staan onder het symbool van de doorgestreepte afvalcontainer, bevat de batterij/accu zware metalen die het milieu en de gezondheid ernstige schade kunnen toebrengen als er niet op de juiste manier mee wordt omgegaan.

De symbolen hebben de volgende betekenis:

- Pb: > 0,004 massaprocent lood
- Cd: > 0,002 massaprocent cadmium
- Hg: > 0,0005 massaprocent kwik.

Prezado cliente,
agradecemos por escolher um de nossos produtos de qualidade. A seguir, explicaremos as funções e o manuseio do nosso produto. Por favor, dedique um tempo para ler as instruções com atenção. Consulte todas as instruções de segurança e funcionamento incluídas. Mantenha este manual em segurança e garanta que o inclua ao passar o produto para terceiros. Se tiver alguma dúvida ou sugestão sobre este produto, entre em contato com seu fornecedor ou com nosso time de atendimento. Gostaríamos que nos recomendasse a outras pessoas e esperamos que você desfrute de usar este produto.

1. Uso designado

O Repelente para cães e gatos é projetado para afastar animais. Acionado por um sensor infravermelho, o aparelho emite frequências ultrassônicas de 20 a 60 kHz por meio de um alto-falante piezoelettrico, para perturbar cães e gatos no ambiente. O dispositivo funciona com baterias. Qualquer outro uso além do mencionado não é permitido! Não assumimos responsabilidades por danos ou reivindicações resultantes da não leitura e/ou não seguimento da guia do usuário e/ou qualquer forma de modificação no produto. Sob estas circunstâncias, não serão concedidos serviços de garantia. Não haverá responsabilidade por danos consequenciais.

2. Instruções de segurança

- O produto e sua embalagem devem ser mantidos fora do alcance das crianças!** As crianças não devem de forma alguma brincar com o aparelho.
- O dispositivo só deve ser usado com a voltagem indicada: 4,5 V, 3 x AA (Mignon)
- Em qualquer caso, é necessário verificar se o dispositivo é adequado para o local específico de uso.
- Crianças com idade acima de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas podem usar o dispositivo, desde que estejam sendo supervisionadas ou já tenham sido instruídas sobre como usá-lo de forma segura por uma pessoa responsável que tenha compreendido os perigos de correntes de uso.
- As pilhas e baterias recarregáveis não devem ser usadas se a temperatura for inferior a 0 °C. Elas podem ser danificadas e perder capacidade.
- Se não for usar o dispositivo por um período prolongado de tempo, retire as pilhas e armazene-as adequadamente.
- Nunca segure o dispositivo diretamente na orelha. Os humanos são incapazes de ouvir as frequências ultrassônicas, mas o dispositivo pode emitir em alto volume e, portanto, pode ser prejudicial se o ouvido for exposto a eles por um período prolongado.

3. Material fornecido

- Repelente para cães e gatos
- Suporte de parede
- Pilhas (3 x AA)
- Manual de instruções

4. Procedimento de inicialização

Instalando as baterias:

O dispositivo precisa de 3 baterias recarregáveis tipo Mignon (AA). Para abrir o compartimento de bateria na parte traseira do dispositivo, basta desaparafusar os 6 parafusos com uma chave de fenda. Ao inserir as baterias, é importante assegurar que a polaridade esteja correta, seguindo a orientação mostrada no compartimento de bateria. (Lembre-se de que o lado negativo da bateria sempre deve estar conectado à mola no compartimento.). Depois de inseri-las, feche novamente o compartimento de bateria, fixando os 6 parafusos novamente. Verifique se a vedação de borracha ainda está no lugar e não caiu. Com isso, o dispositivo estará pronto para uso.

Atenção: há risco de explosão caso as baterias sejam inseridas incorretamente!

Suporte de parede:

- É fornecido um suporte para parede. Monte o suporte na parede.
- Na parte traseira do dispositivo, há um orifício para a montagem na parede. O dispositivo pode ser pendurado no gancho montado.



Atenção! Antes de furar, certifique-se de que não há linhas de gás, água ou eletricidade no local da perfuração. A montagem deve ser realizada apenas por pessoas com conhecimento técnico. É essencial prestar atenção às características da parede. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por fixação inadequada de buchas na parede.

Funcionamento:

- Na parte inferior do dispositivo, há um botão de potenciómetro.
- Este botão ajusta a sensibilidade do sensor infravermelho. Isso garante que, por exemplo, pessoas passando por uma rua não ativem o dispositivo. O alcance pode ser ajustado até um máximo de 12 m, dependendo do tamanho do animal e da temperatura ambiente. O ângulo de detecção é de 120°.
- Para limitar o ângulo de detecção, basta cobrir parte da lente do sensor com fita adesiva.

Nota: A reação dos animais ao nosso dispositivo pode variar. O desenvolvimento de nossos aparelhos, métodos e dicas de uso é baseado em experiências, testes e no feedback de nossos clientes. Por isso, na maioria dos casos, a repulsão de animais é bem-sucedida. O dispositivo opera com diferentes frequências ultrassônicas, que os animais consideram perturbadoras.

Especificações

- Fonte de alimentação:** 3 pilhas AA de 1,5 V (incluídas no pacote)
- Frequência:** 20 - 60 kHz
- Sensor de movimento PIR:** alcance de até 12 m; Ângulo de detecção de 120°
- LED de status**
- Inclui suporte para pendurar e material de montagem

Informações gerais

- Nós declaramos conformidade com a norma CE e todos os documentos estão disponíveis em nossa empresa.
- Deve-se observar que erros de operação ou conexão ou danos causados pela não observância das instruções de uso estão além do controle da Gardigo e não podemos assumir responsabilidade pelos danos resultantes, e a garantia só pode ser aplicada a um dispositivo completamente equipado em condições ideais. Isso se aplica especialmente se foram feitas alterações ou tentativas de reparo, se o circuito foi modificado ou pelo uso de componentes diferentes dos originais e/ou se o manuseio do dispositivo foi incorreto, descuidado ou abusivo. Em todos esses casos, a garantia expira.
- O dispositivo pode ser limpo com um pano úmido. Não use solventes ou detergente.

Serviço: service@gardigo.de
Sua equipe Gardigo



Regulamento sobre o descarte de equipamentos eletrônicos antigos, baterias recarregáveis, baterias e lâmpadas

O símbolo de lixo com uma cruz indica que equipamentos elétricos e eletrônicos, baterias comuns ou recarregáveis e lâmpadas não podem ser descartados junto com o lixo doméstico. É uma obrigação legal coletá-los separadamente e descartá-los em um ponto de coleta aprovado (por exemplo, centro de reciclagem local ou revendedor).

Muitos revendedores são legalmente obrigados a devolver bens, sem custo. Os dispositivos, baterias, baterias recarregáveis e lâmpadas podem ser devolvidos a nós por correio, sem custo (endereço da empresa). Entre em contato com as autoridades encarregadas do tratamento de resíduos público para saber onde os dispositivos, baterias comuns ou recarregáveis e lâmpadas podem ser devolvidos para um descarte ambientalmente seguro.

Os consumidores são obrigados a separar as baterias regulares ou recarregáveis que não estão embutidas no dispositivo, assim como as lâmpadas que podem ser removidas sem danificá-las, do dispositivo antes do descarte no ponto de coleta. Se houver sinais químicos sob o símbolo de uma lixeira riscada, quer dizer a bateria contém materiais que, se manuseados de forma incorreta, podem causar graves danos à saúde e ao meio ambiente.

Os símbolos têm o seguinte significado:

- Pb: > 0,004 massa percentual de chumbo;
- Cd: > 0,002 massa percentual de cadmio;
- Hg: > 0,0005 massa percentual de mercúrio.

Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si vybral jeden z našich kvalitních výrobků. Níže vám vysvětlíme funkce a obsluhu našeho zařízení. Prosíme, věnujte si čas a přečtěte si návod k použití v klidu. Dopržte všechny bezpečnostní a provozní pokyny obsažené v návodu. Uchovávejte tento návod k použití a přeďejte jej při předání zařízení. Pokud máte dotazy nebo návrhy k tomuto zařízení, obrátte se na svého prodeje nebo na naši servisní tým. Budeme rádi, pokud nás doporučíte dál a přejeme vám mnoho úspěchů s tímto zařízením.

1. Určení k použití

Odpuzovač psů a koček je určen k odpužování zvířat. Spuštěn infračerveným senzorem, zařízení vysílá ultrazvukové frekvence 20 - 60 kHz pomocí piezoelektrického produktoru, aby rušilo psy a kočky v okolí. Zařízení je napájeno bateriem. Jiné použití než je určeno není povolené! Za škody vzniklé nesprávným použitím a/nebo nedodržením návodu k obsluze a/nebo nepovolenou úpravou zařízení nepřebíráme žádnou zodpovědnost za vzniklou škodu nebo následné škody a může zaniknout eventuální nárok na záruku.

2. Bezpečnostní pokyny

- Děti nesmí přijít do styku s produktem ani s obalovým materiélem. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Zařízení používejte pouze s určeným napětím: 4,5 V, 3 x AA (Mignon)
- V každém případě je třeba ověřit, zda je zařízení vhodné pro dané místo použití.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou dohlíženy kvalifikovanou osobou odpovědnou za bezpečnost nebo pokud jim byl poskytnut návod k bezpečnému používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- Baterie a akumulátory by neměly být vystaveny teplotám pod 0 °C. Může dojít k poškození a ztrátě kapacity.
- Pokud zařízení nepoužíváte po delší dobu, vyjměte baterie a uschovejte je odpovídajícím způsobem.
- Nikdy nedržte zařízení přímo u ucha. Lidé nemohou slyšet ultrazvuk, ale existuje vysoký akustický tlak, který může po delší dobu zatěžovat ucho.

3. Obsah balení

- Odpuzovač psů a koček
- Držák na zed'
- Baterie (3 x AA)
- Návod k použití

4. Uvedení do provozu

Vložení baterii:

Pro provoz potřebujete tři baterie typu Mignon (AA). Otevřete kryt baterie na zadní straně zařízení odšroubováním 6 šroubů šroubovákom. Vložte baterie. Dbejte na polaritu, která je zobrazena na pouzdře (minusový konec baterie je vždy směrován k pružině v bateriovém prostoru.). Zavřete kryt baterie zpětným namontováním 6 šroubů. Před uzavřením se ujistěte, že těsnění je správně položeno a neposunulo se. Zařízení je nyní připraveno k použití.

Pozor: Pokud jsou baterie vloženy s nesprávnou polaritou, hrozí nebezpečí výbuchu!

Montáž na zed'

- Součástí balení je držák na zed'. Namontujte držák na zed'. Na zadní straně zařízení je otvor pro zavěšení na zed'. Zařízení lze pověsit na namontovaný háček.



Pozor! Před vrtáním se ujistěte, že se v místě vrtání nenachází žádné plynové, vodní nebo elektrické vedení. Montáž pouze kvalifikovanými osobami. Vždy dbát na vhodnost stěny. Za škody způsobené nesprávnou montáží závěsu nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

Provoz:

- V dolní části zařízení je otočný potenciometr.
- Tímto se nastavuje citlivost infračerveného senzoru. Tím lze zajistit, aby například kolemjdoucí lidé na ulici zařízení neaktivovali. Dosah lze nastavit až na maximálně 12 m, v závislosti na velikosti zvířete a okolní teplotě. Úhel detekce je 120°.
- Chcete-li omezit úhel detekce, jednoduše přilepte část čočky senzoru.

Poznámka: Reakce jednotlivých zvířat na naše zařízení se může lišit. Vývoj našich zařízení, metod a tipů na použití je založen na zkušenostech, testech a zpětné vazbě od našich zákazníků. Proto je odpuzování zvířat ve většině případů úspěšné. Zařízení pracuje s různými ultrazvukovými frekvencemi, které zvířata vnímají jako rušivé.

5. Technické údaje

- Zdroj napájení:** 3x AA baterie á 1,5 V (součást balení)
- Frekvence:** 20 - 60 kHz
- PIR pohybový senzor:** dosah až 12 m; úhel detekce 120°
- Stavová LED
- Včetně závěsu a montážního materiálu

6. Všeobecné poznámky

- Byla prokázána shoda s předpisy CE. Příslušná prohlášení jsou u nás uložena a lze je zkontrolovat.
- Je třeba vzít na vědomí, že za chyb v obsluze nebo připojení nebo za škody způsobené nedodržením návodu k obsluze neponese společnost Gardigo žádnou zodpovědnost. To platí i v případě, že byly na zařízení provedeny změny nebo poukyny o opravu, změněny obvody nebo použity jiné součástky, stejně jako za škody a následné škody způsobené nesprávným ovládáním, nedbalostí nebo zneužitím. V těchto případech také zaniká jakékoli nárok na záruku.
- Při znečištění zařízení jej čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ostré čističe ani rozpouštědla.

Servis: service@tevigo.de

Váš tým Gardigo



Pokyny likvidace od starých přístrojů, akku, baterii a osvětlovacích prostředků

Přeskrutný symbol popelnicke poukazuje, že elektro, elektronické přístroje, baterie, akku, a osvětlovací prostředky nesmí být likvidovány přes domácí odpad. Je zákonné povinnost tento odpad sbírat a likvidovat v autorizovaných sběrných dvorech (např. sběrný dvorec, recykling dvorec nebo v prodejnách koupel).

Mnoho prodejců je zákonné povinen bezplatně tyto produkty zpět odebírat. Vy můžete také přístroje, akku, baterie a osvětlovací prostředky bezplatně nám poslat (firemní adresu). Obratěte se na vašeho veřejného právního likvidátora, kde můžete přístroje, akku, baterie a osvětlovací prostředky šetrně k životnímu prostředí odevzdat.

Spotřebitel je povinen baterie, akku pokud nejsou pevně vmontované, zrovna tak osvětlovací prostředky z přístrojů bez zničení odstranit a odevzdat k likvidaci. Jsou pod symbolom škrutný popelnicke ještě chemické značky, obsahují baterie, akku těžké kovy, které mohou při špatném zacházení poškodit životní prostředí a velké škody na zdraví.

Následující označení značek:

- Pb - olovo > 0,004 hmotnostní procent olova;
- Cd - cadmium > 0,002 hmotnostní procent cadmium;
- Hg - rtut > 0,0005 hmotnostní procent rtuti.